

# 第17回タイフェスティバル2019大阪

## 物販・サービスブース 出店申込書

### ■記入方法

1. この申込書をご記入する前に、必ず出店申し込み要項の内容をお読みください。
2. この申込書は、『物販・サービスブース』を出店する専用の申込書です。  
それ以外の出店を希望する方は、各ブースの出店申込書に記入してご提出ください。
3. 下記要項は全て必須項目です。（未記入の箇所がある場合、無効となる場合があります）
4. 商品写真は下記の指定された項目に貼り付けてご提出下さい。
5. 指定のある箇所以外は、日本語でご記入下さい。
6. 申し込み用紙に必要事項を記入の上、上記の必要書類と共に、**2019年3月18日（月）午後4時**までに郵送（当日の消印有効）もしくはメールにてお申し込みください。

- ① 営業許可証の写し（日本の公的機関が発行し、許可期限有効のもの）または営業や団体設立を証明する公的書類の写し
- ② フェスティバルで販売する商品の写真、商品名、販売価格を明記してください。
- ③ 第17回タイフェスティバル2019大阪出店申込書
- ④ 誓約書

希望出店ブース数	
物販・サービス ブース	1ブースあたり 200,000円  (最大2ブースまで出店可能) テントでの出店_____ブース
※その他のカテゴリーでも出店申込みは、下記にもご記入ください	
<ul style="list-style-type: none"> <li>・ レストラン・ノンアルコール飲料ブース_____ブース</li> <li>・ アルコール飲料ブース_____ブース</li> </ul>	
タイフェスティバル大阪への出店経験  (○をつけてください。)	
今年が初めて	<div style="display: flex; justify-content: space-around;"> <span>2018年</span> <span>2017年</span> <span>2016年</span> <span>2015年</span> <span>2014年</span> </div>

店名・社名 .....

店名・社名	日本語		英語又はタイ語	
担当者氏名	日本語		英語又はタイ語	
役 職				
携帯電話番号		Email		
店／会社住所	〒			
電話番号		F A X		

販売する商品名と販売価格		
	日本語	販売価格
1		円
2		円
3		円
4		円
5		円
6		円
7		円
8		円
9		円
10		円

店名・社名.....

申込者氏名.....

申込日 2019年 月 日

第17回タイフェスティバル2019大阪出店申込に関するお問合せは  
タイ王国大阪総領事館 06 - 6262 - 9226/9227 (内線 408) または  
TSP 太陽株式会社 タイフェスティバル2019大阪事務局 担当：宮原 (MIYAHARA)  
TEL：080-3109-2601 Mail：thai-fes-osaka@tsp-taiyo.co.jp までご連絡ください。

商品の写真を次のページに貼ってください。 販売する商品はすべてご記入ください。

店名・社名 .....

販売する商品名を記入し、写真をお貼りください。

店名・社名 .....

販売する商品名を記入し、写真をお貼りください。

## ใบสมัคร

### คูหาจำหน่ายสินค้าอุปโภค บริโภค และบริการของไทย งานเทศกาลไทย ณ นครโอซากา ครั้งที่ 17 ประจำปี 2562

#### ■ วิธีการกรอกใบสมัคร

1. ก่อนเริ่มกรอกใบสมัคร โปรดอ่านข้อกำหนดสำหรับการออกร้านงานเทศกาลไทย ณ นครโอซากา ครั้งที่ 17 ประจำปี 2562 ให้เข้าใจรายละเอียดต่างๆ อย่างครบถ้วน
2. กรุณากรอกใบสมัครให้ตรงตามประเภทการออกร้าน ใบสมัครนี้ใช้สำหรับการสมัครร่วมออกร้านในประเภท **คูหาจำหน่ายสินค้าอุปโภค บริโภค และบริการของไทย** เท่านั้น
3. กรุณากรอกรายละเอียดให้ครบทุกช่อง (กรณีที่ไม่กรอกไม่ครบทุกช่อง จะถือว่าใบสมัครนั้นไม่สมบูรณ์)
4. กรุณาแนบภาพถ่ายสินค้าลงในช่องที่กำหนดไว้
5. กรุณากรอกด้วยภาษาญี่ปุ่น ยกเว้นช่องที่กำหนดไว้ให้กรอกโดยภาษาที่กำหนด
6. กรุณาจัดส่งใบสมัครพร้อมเอกสารที่ระบุด้านล่างมาทางไปรษณีย์หรืออีเมลมาภายในวันจันทร์ที่ 18 มีนาคม 2562 เวลา 16.00 น. (ถือเอาตราประทับไปรษณีย์เป็นสำคัญ) กรณีที่เอกสารไม่ครบจะไม่ได้รับการพิจารณาให้ร่วมออกร้าน
  - 1) สำเนาใบอนุญาตประกอบกิจการ หรือรับรองการจัดตั้งองค์กร ออกโดยหน่วยงานราชการญี่ปุ่นที่ยังไม่หมดอายุ
  - 2) รูปถ่ายตัวอย่างสินค้าที่จะจำหน่ายในงาน
  - 3) ใบสมัคร
  - 4) ใบสัญญา

จำนวนคูหา					
คูหาจำหน่ายสินค้าอุปโภค บริโภค และบริการของไทย		อัตรา 200,000 เยนต่อคูหา ※ จำกัดจำนวน 2 คูหาต่อ 1 ร้าน จำนวน _____ คูหา			
※กรณีสมัครคูหาประเภทอื่นด้วย กรุณาระบุรายละเอียดด้านล่าง					
• คูหาจำหน่ายอาหารไทยและเครื่องดื่มที่ไม่มีแอลกอฮอล์ _____ คูหา		• คูหาจำหน่ายเครื่องดื่มประเภทแอลกอฮอล์ _____ คูหา			
ประวัติการร่วมออกร้านในงานเทศกาลไทย ณ นครโอซากา					
ครั้งแรก	พ.ศ. 2561	พ.ศ. 2560	พ.ศ. 2559	พ.ศ. 2558	พ.ศ. 2557
ชื่อร้าน • บริษัท	ภาษาญี่ปุ่น			ภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ	
ชื่อผู้รับผิดชอบ	ภาษาญี่ปุ่น			ภาษาไทยหรือภาษาอังกฤษ	
ตำแหน่ง					
โทรศัพท์มือถือ					
Email					
ที่อยู่ร้าน/บริษัท	〒				
โทรศัพท์					
Fax					

รายการและราคาของสินค้า		
	ภาษาญี่ปุ่น	ราคา
①		เยน
②		เยน
③		เยน
④		เยน
⑤		เยน
⑥		เยน
⑦		เยน
⑧		เยน
⑨		เยน
⑩		เยน

ลงชื่อ.....ผู้สมัคร

วันที่.....เดือน .....2562

สอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมเกี่ยวกับการสมัครร่วมออกงานเทศกาลไทย ณ นครโอซากา ครั้งที่ 17 ได้ที่  
 สถานกงสุลใหญ่ ณ นครโอซากา หมายเลขโทรศัพท์ โทร 06-6262-9226/9227 (เบอร์ภายใน 406) หรือ  
 บริษัทผู้รับจัดงาน TSP Taiyo หมายเลขโทรศัพท์ 080-3109-2601 เจ้าหน้าที่: นายโนบุฮิโร มียาฮาระ  
 E-Mail: thai-fes-osaka@tsp-taiyo.co.jp

สำหรับแบบรูปถ่ายสินค้า



หนังสือสัญญายินยอมในการเข้าร่วมออกร้าน

誓約書・同意書

เรียน คณะกรรมการจัดงานเทศกาลไทย ณ นคร โอซากา ครั้งที่ 17

第 17 回タイフェスティバル 2019 大阪実行委員会 宛

1. ข้าพเจ้ายินดีที่จะเข้าร่วมออกร้านในงานเทศกาลไทยฯ ครั้งนี้ โดยได้ตรวจสอบและเข้าใจในกฎระเบียบข้อบังคับต่างๆ เป็นอย่างดี

第 17 回タイフェスティバル 2019 大阪の出店規約を確認し、理解と同意した上で 出店致します。

2. ในกรณีที่มีการร้องเรียนเกี่ยวกับสินค้าที่จำหน่ายในคูหาของข้าพเจ้า ข้าพเจ้าขอรับรองว่าจะเป็นผู้รับผิดชอบโดยไม่ให้มีผลกระทบต่อคณะกรรมการผู้จัดงานเทศกาลไทย ณ นคร โอซากาครั้งที่ 17

販売した商品については、後日苦情が発生しても責任をもって、対応し主催者に迷惑がかからないように致します。

3. ข้าพเจ้าและพนักงานทุกคนขอรับรองว่าไม่ได้เป็นสมาชิกและไม่มีความสัมพันธ์กับกลุ่มผู้ใช้ความรุนแรง-กลุ่มอันธพาลใดๆ ทั้งสิ้น

出店者及び出店に係わるスタッフ全員が暴力団関係者などの利害に関わるものではないことを誓約します。

หากข้าพเจ้าละเมิดกฎที่ระบุไว้ ข้าพเจ้ายินยอมให้ระงับการออกคูหาระหว่างการจัดงาน หรือตัดสิทธิ์การเข้าร่วมงานเทศกาลไทยในครั้งต่อไป

本誓約書・同意書に違反した場合には、イベント開催中においても出店の取消し、次回の不参加措置を受けることを承諾致します。

ลงชื่อ 署名 : .....

ชื่อร้าน 店名 : .....

โทรศัพท์ 電話番号 : .....